

<p>Obrazac Metodičkih preporuka za ostvarivanje odgojno-obrazovnih ishoda predmetnih kurikuluma i međupredmetnih tema za osnovnu i srednju školu</p>	
OSNOVNI PODATCI	
Ime i prezime	Karmen Radetić
Zvanje	profesor njemačkog jezika
Naziv škole u kojoj ste trenutačno zaposleni	Treća ekonomska škola Zagreb
Adresa elektroničke pošte	karmen.radetic.zg@gmail.com
Naslov Metodičkih preporuka	Mülltrennung – so einfach!
Predmet (ili međupredmetna tema)	Njemački jezik
Za međupredmetnu temu navesti u okviru kojeg nastavnoga predmeta, sata razrednika ili izvannastavne aktivnosti se izvodi.	
Razred	1.razred srednje strukovne škole na razini 4.2., 9.godina učenja -70 sati godišnje
OBVEZNI ELEMENTI	
Odgovorno- obrazovni ishod (oznaka i tekst iz kurikuluma predmeta ili međupredmetnih tema	<p>SŠ (1) NJ A.1.1. Učenik razumije srednje duge i jednostavne tekstove pri slušanju i čitanju.</p> <p>SŠ (1) NJ A.1.2. Učenik proizvodi kratke i jednostavne govorne tekstove</p> <p>SŠ (1) NJ A.1.3. Učenik sudjeluje u kratkoj i jednostavnoj govornoj interakciji.</p>



objavljenih u NN)	<p>SŠ (1) NJ C.1.1. Učenik kombinira veći broj strategija učenja i uporabe jezika i prilagođava ih različitim zadatcima.</p> <p>SŠ (1) NJ C.1.2. Učenik bira, tumači i kritički procjenjuje informacije prikupljene iz različitih izvora te prepoznaje namjere autora.</p>
Tijek nastavnog sata	<p>Ishod aktivnosti: Učenik opisuje postupak razvrstavanja kućnog otpada i objašnjava njegovu dobrobit.</p> <p>UVOD: (5 minuta): Kao uvod u temu nastavnik može donijeti nekoliko predmeta kućnog otpada i upitati učenike kako se odbacuju ti predmeti. Učenike treba upitati kako je u njihovom domu, razvrstava li se otpad i koliko su upoznati s tim postupkom. Umjesto donesenih predmeta, može im pokazati ove fotografije. Trennt ihr den Müll zu Hause? Trennt ihr das richtig? Wie lernt man den Müll zu trennen? Wo können wir die Informationen darüber finden? Ist das wichtig? Warum?</p>  



Nastavnik može pokazati ove fotografije i u obliku prezentacije:

<http://bit.ly/Abfall2>

GLAVNI DIO: (35 min)

20 min –

Nastavnik pokreće interaktivnu prezentaciju o razvrstavanju otpada u kojoj će učenici odgovarati na pitanja na elektroničkom uređaju (pametni telefon, tablet ili računalo). Svaki nastavnik može pristupiti ovoj gotovoj prezentaciji tako da izradi svoj račun na stranici www.wooclap.com

Zatim odabere opciju Import Event (uvezi događaj) te unese Kôd (event's code) MUELLTRENNUNG

Nakon što duplirate ovu prezentaciju na svoj račun, tada ju možete pokrenuti. Tek nakon što nastavnik pokrene prezentaciju, učenici mogu započeti s interaktivnim rješavanjem pitanja iz prezentacije uz pomoć ovog linka, koji im se daje:

<https://www.wooclap.com/MUELLTRENNUNG>

U svakom trenutku prilikom rješavanja učenik može nastavniku poslati pitanje ili komentar, ako mu nešto nije jasno, a nastavnik odmah odgovoriti. Nastavnik može upravljati prezentacijom na ovaj način:



The screenshot shows a Wooclap presentation interface. On the left, there's a slide titled "Umweltschutz" (Environmental Protection) with a green geometric background. Below it is another slide thumbnail showing a recycling bin. A dropdown menu indicates the current slide is "PPT Umweltschutz". On the right side of the interface, there are tabs for "Nachrichten" (Messages), "Interaktionen" (Interactions), and "Notes". A "Posteingang 0" (Inbox 0) notification is visible. At the bottom, there's a timer set at "00 : 00 : 00" with play and stop buttons.

Nastavnik može postaviti i opciju da se učenicima pokaže slikokaz (pojedini slajd) tek kada ga on otvorí, odnosno da on određuje tempo kojim učenici rješavaju pitanja.

Učenici rade u paru i odgovaraju na pitanja koja se pojavljuju uz pojedini slikokaz. Kako bi mogli odgovoriti na pojedina pitanja, dodatno mogu potražiti odgovore na stranici

<https://www.gruener-punkt.de/de/verbraucher/wie-funktioniert.html>

U prezentaciji je aktivirana mogućnost da učenici pošalju poruku nastavniku u slučaju da ne razumiju neko pitanje ili trebaju pomoći oko njegovog rješavanja. Učenici mogu poslati i poruku kao komentar na neko pitanje ili odgovor.

Poruke se mogu izvesti u excel tablici ili izbrisati. Također je omogućeno da ostali učenici na poruku pojedinog učenika stave oznaku „Sviđa mi se“ (Like) te nastavnik može vidjeti koji učenici su poslali poruke i kome se one sviđaju.

Nastavnik svakom učeniku koji je odgovorio na pitanja može poslati pismeno izvješće o riješenosti zadatka.

Gledajući prezentaciju i rješavajući zadatke učenici se susreću s pojmovima zaštite okoliša, razvrstavanja otpada, vrstama otpada te trebaju određenu vrstu otpada pridružiti ispravnom spremniku za otpad.

Nakon što su učenici rješili zadatke nastavnik potiče diskusiju o potrebi zaštite okoliša i razvrstavanju otpada. Učenici iznose svoje stavove i opisuju način na koji to čine. Kako bi učenici dodatno osvijestili potrebu razvrstavanja i recikliranja otpada zadaje im se problemski zadatak:



	<p>15 min- Wie viel Kilogramm Abfall produziert eine durchschnittliche kroatische Familie wöchentlich?</p> <p>Učenici su podijeljeni u grupe od 4 učenika. Na raspolaganju su im internetski izvori i papiri za zapisivanje i računanje. Ukoliko učenici trebaju pomoći u rješavanju zadatka postavljaju im se potpitanja:</p> <ul style="list-style-type: none">-Wie groß ist eine durchschnittliche Familie in Kroatien? (Mutter, Vater und 2 Kinder)- Wie viel Abfall haben sie täglich im Mülleimer? Wie viel dann wöchentlich? <p>Nakon što sve grupe dođu do nekog rezultata, predstavnik svake pojedine grupe iznosi rezultat svoje grupe te objašnjava postupak kojim su došli do rezultata. Članovi ostalih grupa komentiraju izlaganja. Rezultati svih grupa se uspoređuju te se dolazi do zajedničkog približnog rezultata.</p> <p>ZAVRŠNI DIO SATA: 5 minuta</p> <p>Naziv aktivnosti: 3-2-1</p> <ol style="list-style-type: none">1. Welche drei Begriffe sind mir nach dieser Deutschstunde völlig klar?2. Welche zwei Begriffe sind mir noch nicht ganz klar?3. Was ist mir noch ganz unklar geblieben? <p>Nekoliko učenika može i usmeno iznijeti svoje odgovore, a ostali učenici komentirati.</p>
Opis svih aktivnosti (što rade učenici, a što učitelj/nastavnik)	<p>Učenici</p> <p>U UVODNOJ AKTIVNOSTI</p> <ul style="list-style-type: none">- opisuju slike kako bi zaključili koja je tema nastavnog sata- navode kamo se bacaju određeni predmeti- opisuju kakav je postupak s otpadom u njihovom domu- objašnjavaju je li im potrebna pomoć u razvrstavanju otpada <p>U GLAVNOM DIJELU</p> <ul style="list-style-type: none">-gledaju interaktivnu prezentaciju- u paru odgovaraju na pitanja- traže podatke na danom linku https://www.gruener-punkt.de/de/verbraucher/wie-funktioniert.html <p>ili traže neku drugu internetsku stranicu kako bi došli do podataka</p> <ul style="list-style-type: none">- po potrebi šalju nastavniku poruku u interaktivnoj prezentaciji kako bi im pojasnio određeno pitanje- komentiraju prezentaciju- po želji stavlju oznaku „Sviđa mi se“ na komentare drugih učenika



	<ul style="list-style-type: none">- ocjenjuju danu prezentaciju, ovakav način učenja te svoj napredak u poznавanju ove teme- diskutiraju o temi razvrstavanja otpada- iznose svoje stavove- prepoznaju potrebu zaštite okoliša putem razvrstavanja otpada i njegovog recikliranja- rješavaju problemski zadatak- surađuju s članovima grupe kako bi zajednički došli do rješenja- iznose svoju procjenu, uspoređuju je s procjenama drugih grupa-donose zajedničku procjenu <p>U ZAVRŠNOM DIJELU</p> <ul style="list-style-type: none">-procjenjuju koje su pojmove potpuno usvojili, koje nedovoljno, a koje uopće nisu savladali- zapisuju i iznose svoje odgovore-komentiraju odgovore drugih učenika <p>Nastavnik:</p> <ul style="list-style-type: none">- pokazuje učenicima fotografije te ih potiče da zaključe koja je tema nastavnog sata-daje učenicima povratnu informaciju jesu li pogodili temu nastavnog sata te ju po potrebi dodatno pojašnjava- raspoređuje učenike u parove- dijeli učenicima link na interaktivnu prezentaciju-pruža podršku učenicima prilikom rješavanja interaktivnih zadataka te im daje povratnu informaciju o ispravnosti rješenja- šalje učenicima pismeni izvještaj o uspješnosti rješavanja-uvodi novi vokabular- potiče učenike na diskusiju o potrebi zaštite okoliša i ispravnom razvrstavanju otpada- pruža podršku prilikom diskusije- dijeli učenike u grupe od po četiri učenika- zadaje učenicima problemski zadatak- po potrebi daje dodatne upute o načinu rješavanja zadatka
--	---



	<p>- provjerava rješenje problemskog zadatka</p> <p>ZAVRŠNI DIO</p> <p>-provjerava jesu li učenici ostvarili ishod aktivnosti: mogu li opisati postupak razvrstavanja otpada i njegovu važnost</p> <p>-objašnjava aktivnost 3-2-1</p> <p>- pruža podršku učenicima prilikom pisanja i usmenog izlaganja</p>
Sadržaji koji se koriste u aktivnostima	<p>Uvođenje novog vokabulara: der Umweltschutz, die Mülltrennung, der Restmüll, der Bioabfall, der Kunststoff, die Verpackung, der Grüne Punkt, aus Pappe, die Glühbirne, sortieren, entsorgen, wiederverwerten,</p> <p>Neki vremenski prilozi: manchmal, oft, selten, regelmäßig; nezavisnosložene s veznicima und, aber, oder, denn i zavisnosložene rečenice s veznicima weil, denn, dass</p> <p>-jezično-komunikacijske funkcije: postavljanje pitanja, postavljanje potpitanja radi boljeg razumijevanja, izvještavanje, obrazlaganje mišljenja, sudjelovanje u diskusiji, uspoređivanje.</p>
Primjeri vrednovanja za učenje, vrednovanja kao učenje ili naučenog uz upute	<p>Vrednovanje za učenje provodi se tijekom čitave aktivnosti jer nastavnik daje učenicima povratnu informaciju o izvršenosti zadatka, o točnosti pisanja, točnosti i tečnosti govorenja, korigira ih po potrebi te traži od njih povratnu informaciju o razumijevanju. Nastavnik šalje učenicima pismeno izvješće o rješavanju interaktivnih zadataka.</p> <p>Vrednovanje kao učenje provodi se nakon usmenog izlaganja učenika kada oni jedni drugima daju povratnu informaciju o tome nedostaje li što u izlaganju te koje su greške eventualno primjetili (vršnjačko vrednovanje). Prilikom rješavanja interaktivnih zadataka učenici si međusobno mogu staviti oznaku „Sviđa mi se“ ukoliko im se svidi komentar nekog suučenika.</p> <p>Samovrednovanje se provodi na jednom slikokazu interaktivne prezentacije na kojem učenici procjenjuju na skali od 1 do 5 koliko im se sviđa takva prezentacija, koliko su naučili rješavajući ovakve zadatke te žele li češće učiti na ovakav način.</p> <p>Također u izlaznoj kartici učenici procjenjuju koliko pojmove im je jasnije, koliko još ne u potpunosti i koji pojmom je još potpuno nejasan.</p> <p>Vrednovanje naučenog</p> <p>Učenici usmeno ili pismeno odgovaraju na sljedeća pitanja:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Wie wichtig ist die Mülltrennung für dich?2. Wie sortierst du den Abfall?3. Nenne 3 Sachen, die in die Gelbe Tonne kommen?4. Nenne 3 Sachen, die in die Blaue Tonne kommen?



	5. Wohin gehört das blaue Glas?
Razrađeni problematski zadaci, zadaci za poticanje kritičkog razmišljanja, kreativnosti i/ili istraživački zadaci; ovisno o predmetu i nastavnoj temi	<p>Istraživački zadatak:</p> <p>Učenici uz pomoć ponuđenih javnih internetskih izvora ili izvora koje sami pronađu istražuju podatke o razvrstavanju otpada.</p> <p>Problematski zadatak:</p> <p>Učenici trebaju procijeniti koliko otpada proizvodi prosječna hrvatska obitelj u jednom tjednu.</p>
DODATNI ELEMENTI¹	
Poveznice na više odgojno- obrazovnih ishoda različitih predmeta ili očekivanja međupredmetni h tema	<p>odr A.4.4. Prikuplja, analizira i vrednuje podatke o utjecaju gospodarstva, državne politike i svakodnevne potrošnje građana na održivi razvoj.</p> <p>odr C.4.1. Prosuđuje značaj održivoga razvoja za opću dobrobit.</p> <p>osr B.4.2.</p> <p>Suradnički uči i radi u timu.</p> <p>ikt C.4.3.</p> <p>Učenik samostalno kritički procjenjuje proces, izvore i rezultate pretraživanja, odabire potrebne informacije.</p>
Aktivnost u kojima je vidljiva interdisciplinarn ost	Učenici u problematskom zadatku trebaju izračunati prosječnu tjednu količinu otpada, pri čemu koriste znanja iz Matematike u izračunu težine i volumena. Znanja Etike i Ekologije primjenjuju o raspravi o zagađenju i potrebi očuvanja okoliša.
Aktivnosti koji obuhvaćaju prilagodbe za učenike s teškoćama	<p>Učenicima s teškoćama se pripremi isprintana lista novih riječi: der Umweltschutz, die Mülltrennung, der Restmüll, der Bioabfall, der Kunststoff, die Verpackung, der Grüne Punkt, aus Pappe, die Glühbirne, sortieren, entsorgen, wiederverwerten, primjerenih tehničkih zahtjeva (izbor fonta, veličina slova, razmak između redaka, kontrast i slično).</p> <p>Prilikom rješavanja interaktivnog kviza može se povećati veličina slova na ekranu ili izvesti kviz i isprintati ga u skladu sa specifičnim potrebama učenika (izbor fonta, veličina slova, razmak između redaka, kontrast i slično).</p> <p>Učeniku se može smanjiti broj pitanja u kvizu.</p>

¹ Sastavni elementi prijave koji omogućuju dodanu vrijednost provedbi javnog poziva. Nisu obavezni, ali nose dodatne bodove u skladu s kriterijima procjene Metodičkih preporuka.



	<p>umjesto pretraživanja izvora na internetu mogu pripremiti isprintani materijali o određenom tipu škole o kojem nakon čitanja kratko izvještava uz pomoć započetih rečenica.</p> <p>Svi isprintani materijali trebaju biti primjerenih tehničkih zahtjeva (izbor fonta, veličina slova, razmak između redaka, kontrast i slično).</p>																												
Aktivnosti za motiviranje i rad s darovitim učenicima	<p>Daroviti učenici mogu istražiti dodatne izvore kako bi usporedili gospodarsku politiku upravljanja otpadom u Hrvatskoj i Njemačkoj. Mogu istražiti koje su posljedice ne pridržavanja pravila o odvajanju u te dvije zemlje. Za prezentaciju u razredu mogu izraditi plakat ili PPT.</p> <p>https://www.eko-flor.hr/index.php/hr/ct-menu-item-2/ct-menu-item-6</p> <p>https://www.t-online.de/heim-garten/haushaltstipps/id_84199374/diese-strafen-drohen-bei-falscher-muellentsorgung-ihrer-nachbarn.html</p> <p>Učenici mogu istražiti mogućnosti odvajanja otpada u stanu ili kući te izvijestiti o njima:</p> <p>https://wasp.shoprepublic.de/suche/abfalltrenner.html?query=Abfalltrenner&pc=adr-de_DE-wob_src&subId=f3d3-205b7efd-dcd583715a279884&source=wob&cr=true</p>																												
Upute za kriterijsko vrednovanje kompleksnih problemskih zadataka i/ili radova esejskoga tipa	<p>Lista za samovrednovanje grupnog rada prilikom rješavanja problemskog zadatka:</p> <table border="1"><thead><tr><th>ELEMENTE</th><th>Ja</th><th>Teilweise</th><th>Überhaupt nicht</th></tr></thead><tbody><tr><td>Sind wir zu einem Ergebnis gekommen?</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Hat jeder Gruppenmitglied maximal gearbeitet?</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Bin ich mit meiner Arbeit zufrieden?</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Sind solche Aufgaben (mit Problemen) interessant?</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Kann ich erklären, wie wir zum Ergebnis gekommen sind?</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Was können wir nächstes Mal als Gruppe besser machen?</td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>	ELEMENTE	Ja	Teilweise	Überhaupt nicht	Sind wir zu einem Ergebnis gekommen?				Hat jeder Gruppenmitglied maximal gearbeitet?				Bin ich mit meiner Arbeit zufrieden?				Sind solche Aufgaben (mit Problemen) interessant?				Kann ich erklären, wie wir zum Ergebnis gekommen sind?				Was können wir nächstes Mal als Gruppe besser machen?			
ELEMENTE	Ja	Teilweise	Überhaupt nicht																										
Sind wir zu einem Ergebnis gekommen?																													
Hat jeder Gruppenmitglied maximal gearbeitet?																													
Bin ich mit meiner Arbeit zufrieden?																													
Sind solche Aufgaben (mit Problemen) interessant?																													
Kann ich erklären, wie wir zum Ergebnis gekommen sind?																													
Was können wir nächstes Mal als Gruppe besser machen?																													



	<p>Usmena prezentacija rezultata problemskog zadatka formativno se vrednuje prema sljedećim elementima:</p> <p>Detaljnost izlaganja, točnost i tečnost izlaganja, komunikacija sa slušateljima.</p>
Projektni zadaci (s jasnim scenarijima, opisima aktivnosti, rezultatima projekta, vremenskim okvirima)	U okviru nastavnog sata opisan je zadatak rješavanja problema koji se provodi u središnjem dijelu sata.
Poveznice na multimedijiske i interaktivne sadržaje	http://bit.ly/Abfall2 www.wooclap.com - potrebno izraditi korisnički račun, ići na uvoz kviza pomoću koda MUELTRENNUNG https://www.wooclap.com/MUELLTRENNUNG - poveznica koja se daje učenicima
Prijedlozi vanjskih izvora i literature	https://www.gruener-punkt.de/de/verbraucher/wie-funktioniert.html https://www.eko-flor.hr/index.php/hr/ct-menu-item-2/ct-menu-item-6 https://www.t-online.de/heim-garten/haushaltstipps/id_84199374/diese-strafen-drohen-bei-falscher-muellentsorgung-ihrer-nachbarn.html https://wasp.shoppublic.de/suche/abfalltrenner.html?query=Abfalltrenner&pc=adr-de_DE-wob_src&subId=f3d3-205b7efd-dcd583715a279884&source=wob&cr=true